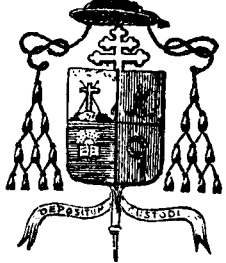


LES CLOCHES DE S. BONIFACE.

Organe de l'Archevêché et de
toute la province Ecclésiastique de
Saint-Boniface.



Imprimerie: A. J. Arch. S. Boniface, Man.

Pour les abonnements, s'adresser au Gérant (LES CLOCHES de Saint-Boniface).
Pour la rédaction, s'adresser au Directeur (Manitoba, Canada).
Imprimé à l'atelier du MANITOBA, Saint-Boniface, Man.

TABLE DES MATIERES

Du Douzieme Volume

ANNEE 1913

Académie Ritchot	59
Académie Sainte-Marie	43, 80, 220, 493
Académie Saint-Joseph	28, 199, 241
A. C. J. C.	209, 332, 362, 411
<i>Almanach Français de l'Ouest</i>	35, 46, 493
Amendement à la loi scolaire de Saskatchewan	30
Ancien ordre des Hiberniens	28
Angers, Sir A.-R.	14
Anniversaire du sacre de Mgr Bégin	238
Anniversaire du sacre de Mgr l'Archevêque	133
Archives paroissiales	60
Armes de Mgr Béliveau	381
Association Franco Canadienne de Saskatchewan	67, 406
Autels latéraux de la cathédrale	199, 456
Bénédictines polonaises du Manitoba	31, 219, 387
Benoît, Dom Paul, jr., C. R. I. C.	9, 27
Bernadette et la Vierge de S. Luc	465
Bernard, Rév. Frère, O. C. R.	10, 82
Bernier, Hon. Joseph	163, 191, 297
Bibliographie	11, 22, 171, 197, 219, 247, 331, 470, 482
Bon-Pasteur de Kildonan	489
Bourassa, Henri	284, 297, 302
Brandon	358
Bruxelles, Man.	484
Cadets du Sacré-Cœur	21, 199, 211
Caisses populaires et scolaires	361, 419, 496
Calendrier grégorien	113
Calgary	37, 361
<i>Canada Ecclésiastique</i>	212
Cartier, Sir G.-E.	408
<i>Catholic Club</i> de Winnipeg	278
<i>Catholic Record</i>	475
<i>Catholic Register</i>	105

Certains morts reviennent	32, 45
Chanoinesses des Cinq Plaies du Manitoba	494
Charité et libéralisme	418
Chaumont, R. P. Adélarde, O. M. I.	110
Circulaires au clergé	57, 190, 409
Cloche du Petit-Séminaire	192
Collège Canadien à Rome	482
Collège d'Edmonton	23, 115, 331, 398, 448
Collège de l'Assomption	81
Collège de Saint-Boniface	14, 79, 133, 172, 199, 217, 273, 493
Collège des Assomptionnistes à Worcester	246
Colombie	19
Colonisation	38, 61, 68, 77, 79, 88, 237, 304, 329, 420, 486
Comment on meurt à la Trappe	82
Communication officielle	25
Communión des petits enfants	64
Concessions à l'erreur	33
Concile plénier de Québec	38, 77
Congrès des allemands à Winnipeg	327
Congrès eucharistique de Malte	139
Congrès eucharistique de Montréal	402
Congrès canadien-français de Saint-Boniface	237, 304, 329
Congrès franco-canadien de Régina	406
Congrès pédagogique	457
Couvent de Saint-Charles	143, 193, 444
Crémazie, Octave	18
Crucifix au Brésil	416
Dames patronnesses	164
Danse	476, 484
Decorby, R. P. Jules, O. M. I.	293
De Laval	43
Deloraine	484
Deux consciences	194
Deux ordinations à Saint-Boniface en 1833	164
Devoir électoral	45
Ecole Normale de Saint-Boniface	10, 457, 472
Ecoles bilingues	87, 330, 438, 448, 467, 473
Education chrétienne	438
Esquimaax blonds de Stefansson	196
Esquimaux du Keewatin (Chesterfield Inlet)	169, 214, 412
Esquimaux du Mackenzie	412
Estelle Faguet	15

Etats-Unis et Canada	63
Evêques titulaires	489
Fannystelle	220, 483
<i>Fédération des Catholiques du Manitoba</i>	190
Fête de Monseigneur	77, 80, 193
France et Canada	18
Franciscaines Missionnaires de Marie	8, 80, 380
Franc-Maçonnerie	19, 142, 384, 467
Franco-Américains	20
Gagné, Liguori	359
Gaire, M. l'abbé Jean	325
Gariépy, Hon. Wilfrid	493
Grande-Clairière	325
Grenier, R. P. Joseph, S. J.	192
Guérin, R. P. Eugène, O. M. I.	78
<i>Histoire de l'Eglise catholique dans l'Ouest</i>	34, 62, 113, 171, 247
<i>Histoire de Saint-Pierre-Jolys</i>	468
<i>Home Rule</i>	36
Hôpital de Saint-Boniface	33, 164, 386
Hôpital général de Winnipeg	386
Hospice Taché	276, 357, 477
Hugonard, R. P. Joseph, O. M. I.	168, 195
Hymnes du Bréviaire traduites en français	446
Inconvénances de la mode	415
Infirmière	36
Influence cléricale indue	381
Installation du premier président de l'Université	475
Instruction obligatoire	67, 477
Italiens de Winnipeg	460
Jubilé Constantinien	382, 402
<i>Kelvin Technical High School (Halloween)</i>	480
Lac du Bonnet	331
<i>L'Action Sociale</i>	46
<i>La Liberté</i>	87, 139, 199, 217
Lamy, Etienne	47, 116, 383
Langue française	68, 467, 482
<i>La Nouvelle-France</i>	113, 397

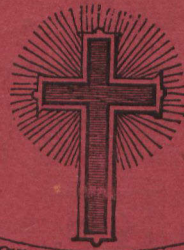
Lanternes pour Jean-Baptiste	467
La Passion à Winnipeg	142
La Vénérandye	109, 200, 388, 461
Lecoq, R. P. Eugène, O. M. I.	34, 67, 167, 332
<i>Le Droit</i>	197, 473
<i>Le Manitoba</i>	87, 191, 362
<i>Le Patriote de l'Ouest</i>	11, 35, 144, 199, 417, 467
Lettres de Mgr Provencher	38, 49, 69, 89, 117, 145, 173, 200, 221, 249, 285, 304, 333, 363, 389, 421
Libéralisme	418
Lorette	361
Louiseville	452
Madeleine de Verchères	445, 448
Maison-Chapelle	61, 63, 360, 474
Maison Jeanne d'Arc	360
Maison Saint-Joseph, (Otterburne)	212
Maison-Vicariale	7, 170, 352, 382, 477, 495
Mariages mixtes	68
Masque de fer maçonnique	384
Messe durant la nuit de Noël	485
Miracle opéré par Pie X	60
Missionnaires de Chavagnes	359
Missionnaires Oblates du S.-C. et de M.-I.	61, 165, 247, 329, 357, 444
Morice, R. P. A.-G., O. M. I.	34, 62, 113, 284
Mulvihill, R. F. Jérémie, O. M. I.	491
Mgr l'Archevêque:	
A Contrexéville	463
A Qu'Appelle	195
A Rome	437
A Sifton	112
Au collège de l'Assomption	81
Aux Assomptionnistes de Worcester	246
En voyage	377, 407, 409, 460, 471, 473, 483
Et la colonisation	486
Mgr Archambeault	189
Mgr Bégin	238, 381, 387
Mgr Béliveau	282, 293, 321, 349, 361, 381, 397, 409, 452, 493
Mgr Bertreux, S. M.	304
Mgr Breynat, O. M. I.	115, 143, 196, 412
Mgr Bruchési	410, 447
Mgr Brunet	362, 471
Mgr Budka	1, 11, 112, 139, 210, 219, 245, 268, 349, 358

Mgr Charlebois, O. M. I.	8, 11, 109, 143, 162, 169, 198, 412, 448, 496
Mgr Cherrier, P. A.	79, 199, 283, 377, 480
Mgr Corbett	349
Mgr Dalton	32
Mgr de Saldes	123
Mgr Mgr Dugas, F. A., P. A.	393, 322
Mgr Forbes	362, 437
Mgr Gauthier, G.	349, 361
Mgr Grouard, O. M. I.	411
Mgr Labrecque	349, 360
Mgr Lafèche	453
Mgr Latulipe	408, 438
Mgr Leblanc	23
Mgr Legal, O. M. I.	23, 37, 304, 349, 361, 411, 447, 488, 495
Mgr Lynch	475
Mgr Mathieu	69, 87, 139, 198, 238, 349, 472, 489
Mgr McNally	161, 283, 323, 349, 361, 483
Mgr McNeil	11
Mgr O'Brien	283, 349, 361, 419
Mgr O'Connor	48
Mgr O'Leary	67
Mgr Panet	98, 260, 285, 304
Mgr Pascal, O. M. I.	11, 23, 67, 199, 349, 447, 448, 470
Mgr Plessis	50, 69, 89, 100, 117, 128, 145, 173, 200, 221, 249
Mgr Proveneher	38, 49, 69, 89, 100, 118, 128, 145, 173, 200, 221, 249, 285, 304, 333, 363, 389, 421
Mgr Roy, P.-E.	349, 361, 407
Mgr Scollard	349, 361
Mgr Signay	315, 333, 313, 389, 421
Mgr Stagni, O. S. M.	169, 237, 265, 399
Nominations ecclésiastiques (Cf. Ding ! Dang ! Dong !)	323
Norris — Programme scolaire	477
Norway House	34, 165
Nos amis	46
Notre-Dame de Lourdes, Man.	38
Nouvelle province ecclésiastique	37
Nouvel Ordo	486
Oeuvre des églises pauvres dans les couvents	213
Oraison <i>Obsecro te, dulcissime Jesu</i>	17
Orangistes	450

Ordinations	78, 142, 164
Orphelinat Saint-Joseph de Winnipeg	115, 171
<i>Parler Français</i> dans l'Alberta	411
Pembina	357, 359
Pétition des Catholiques de Winnipeg	4, 108, 135, 362, 403, 451
Petit-Séminaire de Saint-Boniface	192, 269, 324, 330
Petits Frères de Marie	199, 408
Petits oiseaux	360
Pie X	13, 25, 34, 60, 209, 419, 449, 485
Pie X bénit la Presse catholique de Winnipeg	448
Pie X et l'école neutre	13
Portage-la-Prairie	415
Pour faire un prêtre	468
Pour la classe agricole	417
Presse catholique	408, 419
Prières à la fin de la messe	465
Prière publique	29
Prince-Albert	470
Pro-cathédrale de Régina	489
Professions religieuses	7, 43, 63, 170, 194, 360, 361, 474, 489, 495
Progrès du diocèse	141
Prononciation du latin à la romaine	57
<i>Propagation de la Foi</i>	324, 495
Question scolaire manitobaine	4, 13, 18, 30, 65, 108, 135, 162, 191, 362, 403, 377, 480
Question scolaire ontarienne	284, 408, 438, 473
Quête pour les Ruthènes (1912)	244
Ralliement catholique et français	478
Rédemptoristes	358
Régina	18, 489
Relique de Saint Adélar	15
Relique historique, (South Dakota)	109
Requête des Catholiques du Keewatin	65
Rochefort et la Vierge	338
Ruthènes	1, 112, 210, 244, 280, 358
Sacré-Cœur, (Winnipeg)	43
Saint-Edouard, "	68, 283, 451
Saint-Esprit, "	280
Saint-Joseph, "	142, 327
Saint-Adolphe	484, 492
Saint-Eustache	484

<i>Saint-Jean-Baptiste, La</i>	171, 237, 279, 283, 293
Saint-Jean-Baptiste	361
Saint Joseph, (invocation)	77
Saint-Vital	358
Sainte-Agathe	483
Sainte-Anne des Chênes	362, 407
Sainte-Cécile d'Inwood	483
Savoir professionnel	466
Sioux de Pipestone	168
<i>Société Historique de Saint-Boniface</i>	38, 49, 388
Sociétés à encourager	58, 61
<i>Société Saint-Adélaïde</i>	46, 200, 477
Sœurs de la Miséricorde	194, 418
Sœurs de Notre-Dame des Missions	18
Sœurs des SS. NN. de Jésus et de Marie	43, 241
Sœurs Grises de Montréal	402
Souhais à nos lecteurs	1
Souverains et le Pape	27
Symbolisme de l'Agneau	410
Théâtre	21
<i>The Tablet</i>	105, 200
Tramway entre Edmonton et Saint-Albert	464
Transcona	212, 460, 483
<i>Union Jeanne d'Arc</i>	191
<i>Union Nationale Métisse</i>	361, 483
Université du Manitoba	475
Vêtements	7, 63, 170, 219, 360, 382, 474, 495
Veuillot, Louis	33, 47, 456, 466, 472, 490, 495
Villa Provencher	331
Visite de Mgr Stagni, délégué apostolique	237, 265, 399
Visite paroissiale	458
Visite pastorale	140, 248, 384, 406
Vocations religieuses au Mackenzie	34
<i>West Canada Publishing Co</i>	449
Wolseley, Lord	144
Vorkton	358
Zidler, Gustave	461

1913
Complet



LES CLOCHES DE SAINT-BONIFACE.

Organe de l'Archevêché et de
toute la province Ecclésiastique de
Saint-Boniface.



Imprimerie: AUSAARD, O.M.I. Arch. S' Boniface; MANITOBA



Pour les abonnements, s'adresser au Gérant / LES CLOCHES de Saint-Boniface.
Pour la rédaction, s'adresser au Directeur / Manitoba, Canada.
Imprimé à l'atelier du MANITOBA, Saint-Boniface, Man.

Tous . . .

Doivent connaître la valeur de la bière comme breuvage et nourriture. Faites l'essai d'une caisse de la

BIERE RAFFINEE de Drewry

Toujours pure et mûrie à point.

E. L. DREWRY, Manufacturier, - WINNIPEG

VINS, TONIQUES ET APERITIFS

Pour les personnes fatiguées et nerveuses, un verre à vin pris deux ou trois fois par jour avant le repas donne de l'appétit et est un tonique général pour tout le système humain.

DUBONNET, INVALID, MARIANI, ST-MICHEL,
BYRRH, DIXO—Combinaison de Port et d'essence
de bœuf pour les convalescents.

La Cie Richard-Beliveau Ltée

330 RUE MAIN, WINNIPEG

ERNEST AUBIN

Negociant de charbon & bois

PRIX SPECIAUX AUX INSTITUTIONS CATHOLIQUES

Courtier pour immeubles

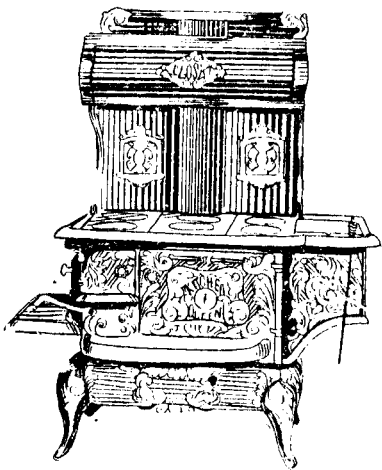
ADRESSE 596 McDERMOT :- TELEPHONE GARRY 2485

OFFICE, 312 NANTON BLOC TELEPHONE MAIN 2864

Vous voulez un poele sur lequel vous pouvez compter

C'est pourquoi nous vous recommandons

Le "KITCHEN QUEEN"



Assurément, la demande rapidement croissante de cette grande sorte de poêle est la meilleure garantie que nous puissions vous offrir pour l'absolue satisfaction qu'elle donne partout. Le "Kitchen Queen" est fabriqué par la plus grande fonderie de poêles au Canada—spécialement pour la maison Eaton—et en quantité énorme. Nous avons réussi à faire de cette fonderie la plus grande entreprise pécuniaire possible en fait de poêles.

Cette popularité croissante repose sur la construction unique du tuyau, la force des grilles, le large et commode four, le fait que seuls sont employés des matériaux de première qualité et la très jolie, quoique non

très dispendieuse ornementation.

Le "Kitchen Queen" cuit parfaitement par une disposition faisant venir la chaleur du fourneau pour entourer le four deux fois avant qu'elle pénètre dans le tuyau—donnant ainsi ce que les cuisiniers appellent une chaleur circulaire, la base même de toute cuisson réussie. Il est aussi un grand facteur dans l'économie du combustible.

La boîte à feu est faite d'après le dernier modèle à double grille permettant de faire sans difficulté le changement du charbon au bois.

Ce poêle est construit de manière à durer toute une vie d'homme. C'est certainement un poêle que vous n'abandonnerez pas lorsque vous en aurez expérimenté la valeur.

Une forme à six endroits No. 9, pour la cuisson et possède 2 x 2x 11½ pouces d'ouverture, prenant une très considérable fournée de pâtisserie ou de viande.

Prix EATON.....	\$24.50
Avec grand four.....	32.00
Avec grand four et réservoir.....	37.00
Thermomètre, extra.....	\$1.00
Récipient pour l'eau, extra...	3.00

Trois ème étage, au centre

THE T. EATON CO LIMITED

Brydges & Waugh *Limited*

WINNIPEG, MAN.

Assurance

Immeubles

Argent a preter

Représentent les compagnies :

POUR LE FEU	ACCIDENT ET VIE	TERRAINS
Atlas Assurance Co. Ltd.	London Lancashire	Southern Imp. Co. Ltd
Commercial Union Ass. Co.	Guarantee & Acc. Co.	St. Boniface Land Co.
Guardian Assurance Co.	Commercial Union	Land Syndicate Ltd
Mercantile Fire Ins. Co.	(Life Department)	Red River Realty Co.
Calumet Insurance Co.		[Limited
Pacific Coast Fire Ins. Co.		

TELEPHONES :

Jour, Main	}	5004	Nuit, Fort Rouge	}	1388
		5005			187
		5006			Main, 7523

Demandez-nous nos listes de propriétés de St. Boniface. Nous avons des
 lots de choix à vendre, tant pour résidences que pour fins de Manufactures.
 Nous prêtons de l'argent sur propriétés d'églises, etc.

Gevaert & Deniset

86 AVENUE PROVENCHER

Phone Main 2354

SAINT-BONIFACE, Man.

AGENTS D'IMMEUBLES, ENTREPRENEURS

JOSEPH T. DUMOUCHEL

établi en 1887

Agent d'assurances contre les incendies.

Une spécialité pour les Eglises, institutions religieuses,
 Ecoles et Maisons privées.

Représente aussi des Compagnies d'assurances sur la vie
 l'Industrielle et contre les accidents.

Argent a prêter à termes des plus faciles.

BUREAU: 364 RUE MAIN - WINNIPEG, MAN

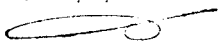
NOS D. D. THOMAS COSTA ET FORNAGUERA,

DEI ET APOSTOLICÆ SEDIS GRATIA ARCHIEPISCOPUS TARRA-
CONENSIS, HISPANIARUM PRIMAS,

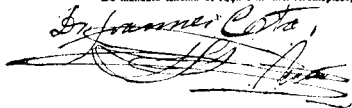
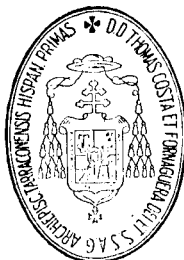
TESTAMUR: catholicum virum JOSEPHUM DE MULLER, tarraco-
nensem civem, in urbe et in regione nostra, ubi amplissima exercet
vini commercia, notissimum; probitate, religione et christiana pietate
præstantem; in negotiatione fidelem, et in tractandis expendisve,
quæ sui sunt commercii, à cujuscumque malæ fraudis suspitione
omnino immunem universim existimari, et à Nobis certo haberi.
Quare, vino ab ipso vendito, tamquam ex veris uvis confecto ac sine
materia heterogenea mixto, in sanctissimo Missæ Sacrificio utimur,
etiamque quamplurimæ ecclesiæ, capellæ et oratoria Hispaniæ et
aliarum regionum utuntur: ideo illud non possumus non commendare
Præsulibus et clero tamquam ad prædictum sacrosanctum Sacrifi-
cium idoneum. !

In quorum fidem has litteras sigillo Nostro munitas, et à Secre-
tario subscriptas, expediri jussimus, Tarracone die decimo nono
Martii anno millesimo nongentesimo undecimo.

THOMAS, Archiepiscopus Tarraconensis



De mandato Excel. et Rpl. Dni mei Archiepiscopi

VIN DE MESSE J. de MULLER TARRAGONE

Quarts à p.p. 33 gallons

Octaves à p.p. 17 gallons

	Quarts Oct.		Quarts Oct.	
Vin Blanc Sec,	\$1.60	\$1.10	Vin Blanc Doux Supérieur,	\$1.20 \$1.30
Vin Blanc Doux, "Gethsémani"	1.10	1.20	Vin Blanc Doux Moscatel,	1.30 1.40

Agents Généraux au Canada :

HUDON, HEBERT & CIE, Limitée

MAISON DE GROS FONDEE EN 1839

EPICERIES, VINS et LIQUEURS
MONTREAL

Le Plus Fort Stock.

Le Plus Grand Assortiment.

Le Plus Bas Prix.

Quelques ordres d'essai vous convaincront que nous méritons
VOTRE CONFIANCE.

Dr. Louis F. Bouche

DENTISTE

Gradué du Collège dentaire de Chicago. Lauréat du Collège dentaire de la Nouvelle-Orléans. Membre fondateur de la Société de Stomatologie.

222 RUE McDERMOTT

WINNIPEG.

vis-à-vis de l'Hôtel Mariaggi.

A. IRVINE, Président.

JOSEPH TURNER Vice-Président

La Standard Plumbing & Heating Co. Ltd,

Ingenieurs de Systemes de Chauffage et de Ventilation. Plombiers

Hygieniques. Posent les Appareils d'Eclairage au Gaz,

No. 296 Rue Fort,
Winnipeg, Man.
Telephone M. 529

Gérant, Jos. Turner
46 Ave. Provencher
B. de P. 232
Saint-Boniface, Man.
Telephone M. 8132

Succursale, J. W. MOULD, Gérant
Coin de la Rue Athabaska et 7ième Rue
Edmonton, Alta. Telephone 454.

MARCHANDS DE GROS en tout ce qui regarde les plombiers et les APPAREILS DE CHAUFFAGE tant à la vapeur qu'à l'eau chaude.

HENRI CUSSON,
Président.

ARCH. J. TROTTER,
Vice-Président.

M. E. SABOURIN,
Gérant.

CUSSON AGENCIES, Limited

COURTIERS

Finances, Assurances de toutes sortes, Argent à prêter, Collection de Loyers, etc.

La Compagnie Generale Transatlantique

M. E. SABOURIN, Agent

DEPART DES PAQUEBOTS DE NEW-YORK

La Savoie (2 hélices)..... Jan. 9
Rochambeau (4 hélices).....Jan. 11
La Provence (2 hélices).....Jau. 12
Chicago (2 hélices)Jan. 18

La Lorraine (2 hélices).....8an. 23
Floride Jan 29
La Savoie Jan. 30
La Touraine..... Fév. 6

BUREAU 64 Avenue PROVENCHER
St-Boniface, Man.

Casier Postal No 75
Telephone Main 4:372

LE DR. PEATMAN
DES HOPITAUX DE
PARIS, LONDRES ET VIENNE

Tel. Main 2247

BUREAU, 304 Rue MAIN

WINNIPEG

Couture & Marion

MARCHANDS-BRIQUETIERS

Saint-Boniface,

Manitoba

Téléphone Main 1677

Antonio LANTHIER

MANCHONNIER

Fourrures de tous genres, sur commandes, Fourrures réparées
-- et remodelées. --

OUVERT TOUS LES SOIRS

207, Rue Horace

(NORWOOD)

ST-BONIFACE

MANITOBA

Telephone Main 3254

J. H. TREMBLAY, Prés.
Tél. privé, Sher. 2328

J. A. TREMBLAY, Vice-Prés,
Tél. privé Main, 6265

J. P. TREMBLAY, Sec.-Trés
Tél. privé, Main 232

La Compagnie J. H. TREMBLAY, Limitée

CONTRACTEURS GÉNÉRAUX—AGENTS D'IMMEUBLES

Edifices religieux et publics une spécialité

Chambres 814 816, "Sterling Bank Building," — WINNIPEG, MAN.

Téléphones Main { 3151
3499

Bolte Postale, 1896

Ameublement des Eglises et Chapelles

MAISON ROUILLARD D'ANGERS,
France

Représentée par

GAY & LANGLAMET

AGENTS, B de P. 234. ST-BONIFACE, MAN,

Phone Main 6402

**Autels, Chemins de Croix, Statues, &c. en Marbre,
Onyx, Pierre, Bronze, Granit. Marbre et Pierre
Artificiels Staff-Carton Romain, Plâtre.**

Reférences pour les autels : Eglises de Notre-Dame et la Nativité, à Montréal; Notre-Dame du Chemin et Chapelle des Frères du S. C., à Québec; Cathédrale de Rimouski; la Cathédrale de Kingston; St. Paul, à Toronto; N.-D. de, à Guelph; St. Joachim, à Edmonton; N.-D. des Prairies (Tessier), Saint-Norbert, etc.

Pour les Chemins de Croix : Cathédrale de Saint-Boniface, Cathédrale de Rimouski, Grand Séminaire de Montréal, St. J.-B. de Sherbrooke, Saint-Jérôme, Drummondville, Saint-Patrick, à Hamilton. Saint-Eduard, à Montréal, etc.

DE VILLERS PIANO CO.

EST DÉMÉNAGÉ AU

No. 217, AVENUE STE-MARIE

WINNIPEG

Vous êtes cordialement
Invités de venir voir
Nos Instruments.

LES CLOCHES DE SAINT-BONIFACE

ORGANE DE L'ARCHEVÊCHE ET DE TOUTE LA PROVINCE
ECCLÉSIASTIQUE DE SAINT-BONIFACE

REVUE COMPRENANT DOUZE PAGES, PUBLIER LE 1ER ET LE 15 DE CHAQUE MOIS
Abonnement : Canada \$1.00 par an. États-Unis, \$1.25. Etranger, 7 francs.

VOL. XII

1 JANVIER 1913

No. 1

SOMMAIRE—Souhaits à nos lecteurs—Arrivée de S. G. Mgr Budka—Pétition des Catholiques de Winnipeg à la Commission des écoles publiques—Vêtue et profession religieuse à la Maison Vicariale—*Debats d'un Evêque Missionnaire*—Oeuvres importantes à Winnipeg—Funérailles de Dom Paul Benoit, jr., C. R. I. C.—Funérailles du R. F. Bernard, O. C. R.—Bibliographie—Ding ! Dang ! Dong !—R. I. P.

SOUHAITS A NOS LECTEURS.

Une année vient de finir et une autre commence. A cette occasion nous offrons à nos lecteurs et à nos fidèles amis nos meilleurs souhaits de bonne, heureuse et sainte année. Bon jour, bon an, Dieu soit césus !

ARRIVEE A WINNIPEG DE S. G. MGR BUDKA,

EVEQUE DES RUTHENES DU CANADA.

S. G. Mgr Nicéas Budka, évêque de Patarae, à qui le Souverain Pontife a confié le soin spirituel des Ruthènes du Canada, est arrivé à Winnipeg le 19 décembre au matin. Un long retard dans l'heure de l'arrivée du train avait contraint la foule à se retirer, mais plusieurs de ses prêtres et un certain nombre de ses compatriotes étaient à la gare pour le recevoir. Son secrétaire, M. l'abbé Joseph Bala, l'avait devancé de quelques jours à Winnipeg. M. le chanoine Léon Sembratovicz, de Vienne, que le gouvernement autrichien avait chargé de l'accompagner au Canada où il était déjà venu, était avec Sa Grandeur. Un automobile l'attendait et le conduisit chez les RR. PP. Basiliens.

Vendredi le nouvel Evêque vint rendre visite à S. G. Mgr l'Archevêque et prit le dîner à l'archevêché. Sur invitation de Monseigneur il revint le soir à l'archevêché et dit le lendemain la messe au Petit-Séminaire où il y a présentement onze élèves du rite ruthène.

Dimanche à dix heures eut lieu la réception solennelle de Sa Grandeur à l'église ruthène de Saint-Nicolas. L'église avait été déco-

rée avec soin et la population ruthène ne put toute y trouver place. Une partie dut demeurer à l'extérieur et les portes restèrent ouvertes durant toute la cérémonie. Monseigneur fit son entrée en cappe magne, prit place au trône où le R. P. Dydyk, provincial des Basiliens, lui adressa quelques paroles de bienvenue, et M. le chanoine Sembratovicz monta en chaire et lut le bref apostolique de nomination. Il revêtit ensuite les ornements pontificaux et chanta une messe solennelle, assisté des RR. PP. Delaere, C. SS. R., de Yorkton, le premier prêtre latin de l'Ouest passé au rite ruthène, et du R. P. Dydyk, provincial des Basiliens, comme prêtres assistants, et des RR. PP. Kryzanowski, de Mundare, et Hura, d'Edmonton, comme diacres d'office. M. le chanoine Sembratovicz et M. l'abbé Bala, secrétaire, agissaient comme maîtres des cérémonies. Les RR. PP. Filippow et Labyka, de la paroisse Saint-Nicolas, ainsi que MM. les abbés Sabourin et Claveloux, de Sifton, assistaient au sanctuaire. Deux prêtres du rite latin étaient aussi présents, le R. P. Kowalski, O. M. I., curé de la paroisse polonaise, et M. l'abbé Lamy, de l'archevêché.

La messe solennelle ruthène est très imposante et les chants sont très jolis. Les fidèles alternent avec le chœur. La mitre de l'évêque ruthène est en forme de couronne et sa crosse est un bâton pastoral portant un globe surmonté d'une croix et entrelacé de deux serpents, symbole des hérésies vaincues par la croix. Un autre symbolisme remarquable, ce sont encore les deux chandeliers allumés avec lesquels l'évêque bénit plusieurs fois les fidèles pendant la messe. L'un porte trois branches et représente le mystère de la Sainte Trinité et l'autre deux, représentant les deux natures en Jésus Christ. A la communion environ 150 personnes s'approchèrent de la Table Sainte afin de recevoir Notre-Seigneur des mains de l'évêque. Il était alors plus que midi. A l'issue de la messe, Monseigneur adressa la parole aux fidèles. Il leur dit entre autres choses que les Ruthènes du Canada devaient être reconnaissants pour ce que l'épiscopat et le clergé latins du pays avaient jusqu'ici fait pour eux. Il remercia en particulier les prêtres du rite latin qui ont fait le sacrifice de leur rite pour desservir ses compatriotes dans leur propre rite.

Après le sermon, Monseigneur donna la bénédiction apostolique qui fut suivie de la bénédiction du T. S. Sacrement. Avant de quitter l'autel pour retourner processionnellement au presbytère, Sa Grandeur annonça que le prêtre qui faisait les offices religieux dans l'église schismatique, située l'autre côté de la rue, avait fait sa soumission et était revenu à l'unité catholique. Il y a espoir que ceux qui fréquentaient cette église vont suivre l'exemple de leur prêtre et remettre le titre de l'église au nouvel évêque.

A deux heures il y eut dîner chez les RR. PP. Basiliens. Y assistaient, outre les prêtres déjà nommés, S. G. Mgr l'Archevêque de

Saint-Boniface, les R. P. Cahill, provincial des O. M. I., le R. P. Coffe, S. J., curé de Saint-Ignace, le R. P. Hilland, O. M. I., curé de la paroisse allemande de Winnipeg, le R. P. Plourde, O. M. I., directeur du *West Canada Publishing Co*, MM. les abbés Joubert, de l'archevêché, et Solski, desservant de l'église polonaise de Selkirk.

Pendant le repas, il y eut présentation de santés et chants ruthènes. Le R. P. Dydyk, provincial des Basiliens, proposa d'abord la santé du nouvel évêque en ruthène, et ensuite S. G. Mgr Budka proposa successivement en latin les santés du Souverain Pontife, du roi d'Angleterre et de l'épiscopat canadien représenté par S. G. Mgr l'Archevêque de Saint-Boniface. Mgr l'Archevêque répondit en français. Il félicita Mgr l'Evêque de Patares des sentiments qu'il venait d'exprimer à l'endroit du Pape, du Roi et de l'épiscopat canadien et rappela avec quel enthousiasme, au concile de Québec, les Archevêques et Evêques du Canada avaient décidé d'aider les Ruthènes du pays. Monseigneur rappela aussi qu'il avait toujours fait tout en son pouvoir pour le bien des nombreuses âmes ruthènes confiées à sa sollicitude pastorale et qu'il avait été généreusement secondé par les RR. PP. Basiliens, les RR. PP. Rédemptoristes et les prêtres séculiers qui ont changé de rite. Les Oblats ont aussi fait leur part. L'épiscopat du Canada est heureux de la nomination du nouvel Evêque, qui sera pour chacun de ses membres comme un collègue et un frère. Monseigneur termina en faisant part de l'excellente impression que le nouveau chef spirituel des Ruthènes lui avait laissée lors de sa visite de l'autre jour. Il déclara qu'il voyait en lui un apôtre et un homme de Dieu qu'il considérerait non seulement comme un collègue et un frère dans l'épiscopat, mais comme un ami à qui il irait et qui viendrait à lui dans l'occasion avec une entière confiance.

Le soir les élèves de l'école paroissiale, dirigée par les Petites Servantes de Marie, religieuses ruthènes, donnèrent une réception à leur nouveau Pasteur. M. le comte de Jurotowski, consul d'Autriche à Winnipeg, y assistait.

* * *

Comme nous l'avons déjà annoncé, Mgr Budka a été nommé évêque le 15 juillet dernier et sacré à Lemberg le 13 octobre par S. G. Mgr Szeptychi, métropolitain des Ruthènes de Galicie. Avant son départ d'Autriche il fut reçu en audience par le vénérable empereur François-Joseph. Il alla ensuite à Rome où il fut reçu par Sa Sainteté Pie X et plusieurs Cardinaux. Arrivé à Montréal le 8 décembre au matin il visita l'église ruthène de la ville, desservie par M. l'abbé Desmarais, et assista le midi au banquet donné à l'archevêché aux professeurs et aux représentants de l'Université Laval. Il y rencontra Son Excellence Mgr le Délégué Apostolique en route pour Saint-Jean, N. B., où il allait sacrer Mgr Leblanc. De Montréal Mgr Budka se diri-

gea vers Ottawa et de là se rendit à Philadelphie saluer S. G. Mgr Ortyński, évêque des Ruthènes des Etats-Unis. Le dimanche suivant il était à Toronto et le 19, jeudi, il arrivait à Winnipeg, lieu de sa résidence, où il a acheté une maison au no 511, rue Dominion.

Très cordiale bienvenue et fructueux épiscopat au nouvel Evêque. Puisse sa grande mission au milieu des nombreux Ruthènes du Canada être couronnée d'un complet succès!

Ad multos et faustissimos annos!

PETITION DES CATHOLIQUES DE WINNIPEG

A LA COMMISSION DES ECOLES PUBLIQUES.

Nous publions la traduction du texte de la pétition que le Comité de la Fédération Catholique a présentée au nom des huit paroisses catholiques de Winnipeg, à la Commission des Ecoles publiques. Cette pétition expose clairement la situation depuis 1890 et demande à la Commission scolaire d'accepter les écoles des huit paroisses telles qu'elles sont avec les élèves et les maîtres diplômés (Frères et Sœurs).

Cette démarche est de nature à éclairer l'opinion publique et à dissiper beaucoup de préjugés. C'est aussi le moyen de préparer les voies à une législation qui reconnaîtra enfin nos justes réclamations et d'amener les gens bien pensants à être favorables à la justice et à l'équité.

*Au président et aux membres de la Commission
des écoles publiques de Winnipeg.*

Les contribuables et résidents catholiques romains de Winnipeg présentent la résolution suivante:

Afin de procurer à leurs enfants une instruction, à la fois religieuse et profane, les pétitionnaires ont organisé et établi dans la ville de Winnipeg, depuis 1890, huit écoles privées où sont instruits 2 029 enfants des pétitionnaires durant la présente année à charge de la population catholique romaine de cette ville, laquelle est au moins de 28 000. Dans ces huit écoles, 39 professeurs reçoivent de l'emploi.

Plus de 1 000 enfants des pétitionnaires pourront bientôt fréquenter l'école et la moitié d'entre eux ont déjà atteint l'âge scolaire.

En plus de l'obligation de maintenir ces huit écoles privées, les contribuables catholiques romains de Winnipeg sont taxés et ont payé des taxes pour le maintien des écoles publiques de la ville, supportant ainsi le fardeau d'une double dépense pour l'instruction.

Une charge additionnelle a été imposée aux pétitionnaires parce qu'on a taxé ces écoles et terrains dans Winnipeg pour maintenir les écoles publiques de la ville.

COÛT DU MAINTIEN DES ÉCOLES.

Chaque élève sur les listes d'assistance aux écoles publiques pour 1911 coûte à la ville de Winnipeg \$28.77 et cela a exigé une dépense de \$618 865 pour 21 508 élèves. Il est juste d'estimer que les pétitionnaires ont payé au moins un égal montant pour chaque élève dans les écoles privées ou, pour 2 029 élèves \$50 374.33, ce qui est un sérieux impôt pour les pétitionnaires quand on se rappelle qu'ils doivent payer une semblable proportion du coût du maintien des écoles publiques de la ville.

Les pétitionnaires déclarent que leurs écoles privées donnent à leurs enfants une instruction suffisante et les résultats suivants fournissent un exemple de la qualité de l'instruction donnée dans ces écoles. A l'école Sainte-Marie, on a obtenu les résultats suivants, toute la classe s'étant présentée aux examens ordinaires d'entrée des écoles publiques, les années ci-après mentionnées:

1910. — Dix-sept élèves de l'école Sainte-Marie se présentent. Tous réussissent et trois avec honneur.

1911. — Douze élèves de l'école Sainte-Marie se présentent. Onze réussissent, dont six avec honneur.

1912. — Vingt élèves de l'école Sainte-Marie se présentent. Tous réussissent, dont quatorze avec honneur.

Les pétitionnaires s'objectent en conscience au caractère des écoles publiques actuelles parce qu'on n'y donne pas l'enseignement religieux que les pétitionnaires croient devoir marcher de pair avec l'instruction profane.

Pour ces raisons les pétitionnaires ont dû se soumettre à ce qu'ils considèrent de graves incapacités éducationnelles.

Nous donnons ci-après la liste des écoles privées des pétitionnaires de la ville de Winnipeg, le nombre des élèves dans chacune et le nombre de classes:

Ecole Sainte-Marie, avenue Sainte-Marie: Huit professeurs, huit classes et 372 élèves; Immaculée-Conception, rue Austin: Cinq professeurs, sept classes et 227 élèves; Saint-Joseph, avenue du Collège: Cinq professeurs, sept classes et 250 élèves; Saint-Nicolas, avenue Flora: Cinq professeurs, six classes et 334 élèves; Saint-Esprit, avenue Selkirk: Cinq professeurs, sept classes et 417 élèves; Saint-Edouard, avenue Notre-Dame: Quatre professeurs, huit classes et 170 élèves; Sacré-Cœur, avenue Bannatyne: Quatre professeurs, huit classes et 155 élèves; Saint-Ignace, Fort-Rouge: Trois professeurs, six classes et 104 élèves.

Exception faite de l'école l'Immaculée-Conception, qui est une construction moderne en bois sur des fondations en pierre, toutes les autres écoles sont construites en brique ou en pierre, sont assez bien fournies et coûtent cher.

Il appert, d'après les déclarations faites par les membres de votre bureau pendant les trois ou quatre dernières années, que les écoles publiques de la ville sont remplies, et que votre bureau doit chaque année faire construire de nouveaux locaux, très dispendieux, afin d'accueillir la population sans cesse grandissante des élèves de la ville; il est, de plus, devenu presque impossible de répondre aux nombreuses demandes d'entrée dans les écoles, à preuve le programme actuel de construction soumis par votre bureau.

Pour recevoir, comme il convient, la population additionnelle des pétitionnaires, votre programme de construction, cette année, devrait être doublé; il devient donc de plus en plus notoire que vos pétitionnaires ont et ont eu un lourd fardeau à soutenir, beaucoup plus onéreux que les autres contribuables et ce, par devoir de conscience.

Vos pétitionnaires sont informés que dans les provinces du Nouveau-Brunswick et de la Nouvelle Ecosse, leurs coreligionnaires, pendant un temps, travaillèrent dans des conditions ingrates analogues à celles qui existent à Winnipeg; mais, il y a quelque temps les commissaires d'écoles de ces provinces accomplirent ce que vos pétitionnaires vous proposent et, depuis vingt ans, l'arrangement a donné les effets les plus satisfaisants aux deux parties.

AUCUNE DIFFICULTÉ LÉGALE.

On nous dit que dans l'acte des écoles publiques il n'existe aucune difficulté légale qui empêcherait votre commission de se conformer à notre requête, telle que formulée dans ce document.

Les pétitionnaires croient qu'en tant que sujets britanniques ayant droit à leur pleine liberté civile et religieuse, ils ont aussi droit de demander que leurs enfants reçoivent une instruction en accord avec leurs convictions religieuses et que de plus, quoique en minorité, les intérêts civils de la province n'exigent pas que la majorité enlève à la minorité l'occasion de jouir de tous ses droits et de toute sa liberté, surtout quand les pétitionnaires consentent à laisser suivre à leurs enfants le système d'éducation en usage dans les écoles publiques.

Nos griefs, que le Conseil Privé a déjà reconnus comme étant bien fondés, ont été depuis longtemps une source de friction et d'irritation qui ne feront que s'envenimer à mesure que la population augmentera, chose qui sera au détriment des meilleurs intérêts de la ville et de l'œuvre scolaire.

En conséquence, vos pétitionnaires demandent:

Que votre bureau prenne les écoles de vos pétitionnaires et les

administre sous l'acte des écoles publiques et sujettes au contrôle de votre bureau.

Que dans ces écoles et d'après les obligations de l'acte des écoles publiques, vous employiez des instituteurs dûment qualifiés, enseignant le même cours d'études que dans toutes les autres écoles publiques élémentaires et sujet à l'inspection et à la surveillance de vos inspecteurs ou surintendants.

Que vous louiez à de bonnes conditions les édifices de vos pétitionnaires, que vous les entreteniez, et que vous donniez à la demande de vos pétitionnaires toute la considération nécessaire.

* * *

Cette pétition fut présentée par M. le docteur J. E. McKenty, président du Comité de la Fédération. Il expliqua que la délégation n'attendait pas une réponse immédiate et exprima l'espoir que la Commission fixerait une date prochaine pour permettre de discuter avec ses membres la teneur de la pétition.

Le président de la Commission, M. le docteur T. G. Hamilton, assura les délégués que leur requête recevrait la plus sérieuse considération et que le secrétaire leur donnerait avis de toute action ultérieure à son sujet.

VETURE ET PROFESSION RELIGIEUSE

A LA MAISON-VICARIALE.

Le 13 décembre S. G. Mgr l'Archevêque a présidé une cérémonie de vêtue et de profession religieuse à la Maison-Vicariale des Sœurs Grises de Montréal à Saint-Boniface. Ont revêtu le saint habit les Rdes Sœurs Manseau (Diana), de Letellier; Man.; Saint-Cécilius, (Marie-Cécile Nadeau), de Saint-Joseph, Man., et St-Michel-Archange, (Marie-Antoinette Morin), de Nicolet, Qué.

Les Rdes Sœurs Lafrance, de l'hôpital Saint-Roch, originaire de Saint-Pierre, Man., et Saint-Octave, du couvent de Sainte-Anne des Chênes, (L. Gosselin), de Saint-Malo, Man., ont prononcé leurs vœux perpétuels.

La Rde Mère Dionne, une des assistantes de la Maison-Mère de Montréal, assistait à la cérémonie, à laquelle on a chanté un *Veni Creator* en chant grégorien préparé par la Rde Sœur Rodier.

S. G. Mgr l'Archevêque a prononcé le sermon de circonstance.

— *Le Devoir* rappelle que le mot *cent* est anglais et que *centin* n'est pas français; il suggère de remplacer l'un et l'autre par *sou*.

DEBUTS D'UN EVEQUE MISSIONNAIRE.

Lorsqu'au mois de mars, 1911, Mgr Charlebois prit possession de son vicariat apostolique du Keewatin, le R. P. Turquetil, O. M. I., heureux témoin oculaire, raconta, de sa plume alerte, et les fêtes de l'intronisation, et la visite que le nouvel évêque fit, bientôt après, à son ancienne mission de Cumberland. L'été dernier, Mgr Charlebois visita toutes les autres missions confiées à ses soins. Il eut l'excellente idée de prendre, presque au jour le jour, des notes de voyage destinées à ses parents et à ses bienfaiteurs. Ce sont ces notes précédées du rapport du R. P. Turquetil que contiennent les *Debuts d'un Evêque Missionnaire*, expliquent les éditeurs dans la préface.

Dans ce journal de voyage, continue cette préface, Mgr Charlebois ne se borne pas à nous décrire, comme les missionnaires seuls savent le faire, les mille péripéties d'une tournée apostolique de plus de quatre mois; il nous fournit en outre les renseignements les plus intéressants sur chacune des missions visitées: population, dispositions et traits de mœurs des sauvages, bien accompli, besoins de toutes sortes; il nous fait faire connaissance avec les intrépides Missionnaires Oblats qui évangélisent ces contrées inhospitalières et il nous parle, avec les accents d'un père, de leurs œuvres, de leur zèle, de leur esprit de sacrifice; enfin, sans s'en douter, il nous révèle ce que son beau titre d'*Evêque Missionnaire* comporte de fatigues, de privations et de sollicitudes.

Treize belles gravures, relatives au texte, ajoutent beaucoup à l'attrait et à la valeur du livre, qui constitue une page aussi importante que glorieuse de l'histoire religieuse de notre pays. Il devrait avoir une place d'honneur dans toute bonne bibliothèque. Ce gentil petit volume de 102 pages pourrait avantageusement être donné comme cadeau du jour de l'an et comme récompense scolaire.

En vente au profit des pauvres missions du Keewatin chez les Sourds-Muets à Montréal et à *La Vérité* à Québec. Prix: 15 sous; 100 exemplaires, \$12. Frais de poste: 3 sous.

ŒUVRES IMPORTANTES A WINNIPEG.

L'addition considérable, que les Rdes Sœurs Franciscaines Missionnaires de Marie font à l'édifice de "*Club catholique*" mis à leur disposition par M. l'abbé Cherrier, curé de l'Immaculée Conception, à Winnipeg, est très avancée. Elle est couverte et la brique est en partie posée. Elle coûtera \$18 000.

Les Sœurs agrandissent l'établissement afin de prendre en pension et de loger les jeunes filles qui travaillent dans les bureaux et magasins de la ville et de développer les deux œuvres déjà existantes.

et si peu connue des Catholiques: Une école maternelle où il y a 60 tout petits et des ateliers de couture, de broderie et de peinture pour les jeunes filles. On trouve à ces ateliers divers ornements d'église. Les Sœurs en confectionnent aussi sur commande. Ces œuvres importantes méritent d'être encouragées.

FUNERAILLES DE DOM PAUL BENOÎT, JR., C. R. I. C.

Le jour de Noël, vers deux heures de l'après-midi, Dom Paul Benoît, neveu du Rme Dom Paul Benoît, expirait au sanatorium de Ninette, Man. Il y avait été conduit, à sa demande par son vénérable oncle, et le sympathique Dr Stuart l'y avait déjà soigné précédemment pendant des mois, retardant de deux ans les progrès de la terrible phthisie pulmonaire.

Les funérailles ont eu lieu à Notre-Dame de Lourdes, le 27 décembre, et la paroisse entière y a assisté, ainsi qu'un grand nombre de fidèles et de compatriotes venus des paroisses voisines. Mgr l'Archevêque était présent et, avant l'absoute et les dernières prières, il a adressé la parole à l'assemblée. Sa Grandeur a loué l'esprit si profondément chrétien de la famille du défunt qui, dès sa naissance, avait été consacré par sa mère à la Vierge Immaculée et qui a passé dix-sept ans au service de l'église à Notre-Dame de Lourdes comme simple clerc d'abord et comme prêtre et docteur en théologie à son retour de Rome où son digne père avait payé volontiers tous les frais d'éducation. "Il y a en France," s'est écrié Monseigneur, "des milliers et des milliers de familles qui sont ainsi attachées de tout leur cœur à la sainte Église et qui font pour elle des sacrifices héroïques."

Bien touchant a été l'éloge de ce jeune prêtre si distingué, si bien préparé à l'enseignement de la théologie et à l'exercice du saint ministère, qui unissait les plus belles qualités de l'esprit et du cœur à une énergie rare. Monseigneur a montré que la sainte mort, la mort dans le Seigneur, est le commencement de la vie pour les individus et, pour les œuvres de Dieu, la condition nécessaire du succès depuis que le monde a été racheté par la mort de Jésus crucifié et couvert d'opprobres. La parole du Divin Maître retentit encore dans le monde: "Si le grain de froment ne meurt pas en terre, il reste seul, mais s'il meurt il produit beaucoup de fruits."

Une allusion transparente a été faite à l'état actuel de la Congrégation des Chanoines Réguliers de l'Immaculée-Conception, afin d'expliquer aux bons proïssiens de Notre-Dame de Lourdes pourquoi ils sont privés du bonheur de posséder au milieu d'eux le père aimé et le fondateur vénéré de leur florissante paroisse, le Révérendissime

Dom Benoît, le fils toujours fidèle de l'admirable Dom Gréa, fondateur de la Congrégation, dont la vigueur d'esprit et de corps ravit tous ses amis.

La dépouille mortelle du regretté défunt a été placée dans la crypte de l'église à l'entrée du chœur, du côté de l'évangile, et Monseigneur, après avoir jeté de l'eau bénite, a pris quelques pincées de terre et les a jetées sur le cercueil en disant: *Au nom de son vieux père sur la terre de France.*

Étaient présents les membres du clergé suivants: le Rme Dom Paul Benoît, senior, Dom Antoine Chalumeau, curé de Notre-Dame de Lourdes, Dom Marie-Antoine Straub, curé de Saint-Léon, Dom Charles Deuteshler, curé de Saint-Alphonse, Dom Joseph Radaz, curé de Saint-Claude, Dom Joseph Picod, Dom Simon Nivon, Dom J.-M. Comte, Dom Edouard Barton, Dom Boniface Diederichs, tous C. R. I. C., et M. l'abbé R. Boivin, curé de Somerset. M. l'abbé L. Brodeur, secrétaire, accompagnait Monseigneur.

FUNERAILLES DU R. F. BERNARD, O. C. R.

Le 2 décembre ont eu lieu à la Trappe de Saint-Norbert les funérailles du R. F. Bernard, né Delalieu, à Nivelles, en Belgique. Le service a été chanté par le R. P. Théophile, supérieur, assisté des RR. PP. François et Joseph comme diacre et sous-diacre.

S. G. Mgr l'Archevêque, qui avait le défunt en grande estime, a assisté au service et chanté les trois absoutes. MM. les abbés Cloutier, curé de Saint-Norbert, Cherrier, curé de l'Immaculée-Conception, Gandos, aumônier de l'asile Ritchot, Brodeur, secrétaire, et plusieurs personnes qui avaient connu le défunt quand il était encore dans le siècle, avaient tenu à être présents afin d'honorer sa mémoire et son ordre.

Cette mort prive le monastère d'un saint religieux et d'un ouvrier précieux et apte à toutes sortes de travaux utiles.

SESSION DE L'ÉCOLE NORMALE

FRANCO-ANGLAISE DE SAINT-BONIFACE.

On sait que S. G. Mgr l'Archevêque a obtenu des gouvernements d'Ottawa et du Manitoba, en 1902, une entente commune par laquelle une école normale pour les instituteurs et institutrices bilingues français-anglais a été bâtie à Saint-Boniface. C'était comme

une restitution de l'argent économisé dans ce but, avant 1890, par le Bureau des écoles catholiques.

Chaque année, depuis lors, il y a une session d'école normale. Commencée en septembre, cette année, elle s'est terminée le 20 décembre. Vingt-cinq élèves en ont suivi les cours, sous la direction de M. Roger Goulet, et ont obtenu leur diplôme.

BIBLIOGRAPHIE.

Premier Congrès d'Action Sociale du diocèse des Trois-Rivières. — Nous avons reçu le compte rendu de ce Congrès tenu en août dernier dans la bonne ville des Trois-Rivières, sous la présidence de S. G. Mgr F.-X. Cloutier, qui l'avait convoqué. Quatre importantes questions y ont été étudiées: La tempérance, la bonne presse, les œuvres économiques et la tuberculose. Puissent les congrès de ce genre se multiplier chez nous! Ils sont de nature à éclairer l'opinion et à susciter d'heureuses initiatives.

A la gloire du Parler de France. Souvenirs canadiens. Cinq des éloquentes conférences de l'abbé Thellier de Poncheville au Canada. 1 franc. Chez Amat, 11, rue Cassette, Paris.

DING ! DANG ! DONG !

— Le 2 décembre dernier le Pape a créé cardinal S. G. Mgr Charles Hornig, évêque de Veszprim, en Hongrie. Cette création porte le nombre des membres du Sacré-Collège à 61, dont 33 Italiens et 28 non Italiens.

— S. G. Mgr Neil McNeil, le nouvel archevêque de Toronto, a été intronisé le 22 décembre. S. E. Mgr le Délégué Apostolique présidait la cérémonie.

— Lors de son passage à Montréal Mgr Budka a fait la déclaration suivante à un journaliste: "Je suis heureux de reconnaître que les Canadiens français de ce pays ont traité mes compatriotes ruthènes comme des frères et je les en remercie."

— *Le Patriote de l'Ouest*, publié depuis sa fondation à Duck Lake, sera transporté à Prince Albert, où l'on construit présentement de nouveaux ateliers tout près de l'évêché. S. G. Mgr Pascal a résolu d'établir ce vaillant petit journal sur des bases solides et de lui donner une nouvelle impulsion. Nos meilleurs vœux de succès.

— S. G. Mgr Charlebois, O. M. I., vicaire apostolique du Keewatin, a quitté Rome le 9 décembre pour aller parler de ses missions dans les séminaires de France et de Belgique.

— Les fidèles d'Hochelega ont célébré le 8 décembre le vingt-cinquième anniversaire de sacerdoce de leur digne curé, M. l'abbé Her-
mas Langevin, frère de S. G. Mgr l'Archevêque. Nos meilleurs
vœux !

— M. l'abbé M. Pilon, ci-devant curé de Lamoureux, Alta, a été
nommé curé de la paroisse anglaise du Sacré-Cœur d'Edmonton,
(1450, ave Kinistino).

— Le service anniversaire annuel de M. l'abbé J.-D. Filion, ancien
curé de Saint-Jean-Baptiste, aura lieu le 15 janvier à 10 heures. Con-
frères, parents et amis sont priés d'y assister.

— A Quibell, Ont., sur la nouvelle ligne du G. T. P., entre Winni-
peg et Westfort, il y a un magnifique site et un des meilleurs endroits
pour une colonie catholique. Une dizaine de familles, dont trois ca-
tholiques seulement, viennent de s'y établir. Il y a encore du terrain
pour 70 à 100 familles. Le terrain est un peu roulant, sans roches, très
facile à défricher et propre à la culture. C'est l'un des meilleurs sur
cette ligne à l'est de Winnipeg. La rivière Wabigoon le traverse. Il y
a du bois en quantité et cette industrie est considérable dans les chan-
tiers environnants. Pour plus de renseignements s'adresser à A. Vallet
ou à J. H. Crowley, Quibell, Ont.

— L'hôpital de Prince Albert a été doublé et peut maintenant con-
tenir 80 patients.

— *L'Almanach français de la province ecclésiastique de Saint-
Boniface* est maintenant en vente au prix de dix sous l'exemplaire et
de cinq piastres le cent, frais de port en sus. On peut s'adresser au
directeur des *Cloches*.

— La compagnie du C. N. R. vient de nommer agent des voya-
geurs à Edmonton M. C.-A. Langevin, neveu de S. G. Mgr l'Arche-
vêque.

R. I. P.

— M l'abbé L.-H. Fréchette, vicaire à Moose Jaw. Ce jeune prêtre
avait été ordonné à Lévis le 1er septembre dernier et il était arrivé
dans l'Ouest depuis six semaines. Il a été enterré à Lévis.

— Rde Sœur Antonia, (Teresa Mullen), des Sœurs Grises de
Montréal, décédée à la Maison-Vicariale de Saint-Boniface.

— M. J.-E. O'Connor, l'un des avocats les plus éminents de Wini-
peg et l'aviseur légal de la *Fédération Catholique*, décédé en An-
gleterre où il avait plaidé avec succès devant le Conseil privé.

— M Joseph Bleau, père de M. Arthur Bleau, gérant des *Cloches*,
décédé à Montréal.

VOUS TROUVEREZ

AU MAGASIN ASHDOWN

La qualité supérieure dans toutes les lignes de Quincaillerie. Ce magasin a toujours d'une entière satisfaction à ses clients. Aussi nous avons l'œil à ce que notre réputation ne se perde jamais. Notre motto est: "*La bonne Marchandise à un Prix raisonnable.*"

Poêles, ustensiles de cuisines émaillées, argenterie, coutellerie, Marchandises de sport, de chasse, de pêche, etc. Equipements de plombiers et de charpentiers, peintures, huiles, etc.

M. V. J. GUILBERT se fera comme toujours un véritable plaisir de servir de son mieux toute la clientèle de langue française.

Phone 1901

ASHDOWN, *Coin des rues Main et Bannatyne, Winnipeg*

The Holiday-Sheppard, Limited

Commerçants en gros et importateurs d'articles religieux de toutes sortes, de jouets et d'objets de fantaisie. *Notre Catalogue Illustré* sera envoyé par la poste à demande.

Magasin et salles d'échantillons :

179 Ave. Bannatyne Est.

Tél. Main 36.

WINNIPEG

ORNEMENTS D'EGLISE

CHASUBLERIE, Bannières, Dais, Draps Mortuaires, Spécialité de Drapeaux, Insignes pour Sociétés, Chandeliers, Candelabres, Benitiers, Encensoirs, **CALICES**, **CIBOIRES**, **OSTENSOIRS**, Malle Chapelle pour Missionnaires, Statues, Chemins de Croix, Crèches, Christ en fonte. Magnifique choix de Fleurs Artificielles Françaises. Autels, Chaires, Confessionaux, Fonts Baptismaux.

DESSINS ET DEVIS SUR DEMANDE

Tous les articles du Culte Catholique à des prix les plus bas.

VANPOULLE FRERES

ST-BONIFACE, MAN.

96 BLOC DU COLLÈGE, AVENUE PROVENCHER, Boîte de Poste No. 59

Tél., Magasin, M. 8248.

Résidence, M. 3405

La Sauvegarde

Compagnie Canadienne-Française

D'ASSURANCE SUR LA VIE

MONTREAL

Cette Compagnie vient d'ouvrir une Agence à Winnipeg
pour la Province de Manitoba

Pour informations, etc., s'adresser à

MM. L. H. Fournier et N. Gourdeau

Chambre 42, Bloc Scott, Rue Main,

Vis-à-vis le Bureau de l'Exposition Industrielle

Tel. Main 1793

LA SAUVEGARDE est la seule Compagnie Canadienne-française
et offre les meilleures garanties.

THE JOBIN MARRIN CO.,

LIMITED

— *EPICERIES EN GROS* —

Une grande quantité de Marchandises d'épicerie de toutes sortes.

Souvenez-vous que nous avons en main tous les produits du pays avec profits
pour les Consignataires.

Les commandes reçues des écoles industrielles, des procureurs de missions et
des communautés religieuses, en général, recevront une attention spéciale.

MAGASIN ET BUREAUX

158 MARKET STREET EAST
WINNIPEG.

M. Keroack

Rue Dumoulin, St-Boniface

(Tel. 3140)

227 Rue Main, Winnipeg

Chapelets, Livres, Articles de piété et de fantaisie,
Bronzes d'Eglises, Fournitures d'Ecoles, etc.

A TRÈS BAS PRIX

— (-o) —

EN GROS ET EN DETAIL

LES ORDRES PAR LA POSTE SONT PROMPTEMENT EXECUTES

Henri Perdriau LIMITÉE

Ancienne Maison A. Vermonet, peintre-verrier de Reims (France)

HENRI PERDRIAU, Directeur-Gérant.

Ateliers et Bureaux: 113 et 121 rue ST. VIATEUR, MONTREAL, QUE.

M. AUGUSTE GAY, Agent,

71 rue Masson,

Saint-Boniface, Manitoba.

VITRAUX - D'ART

POUR Eglises et Appartements

La meilleure maison du genre au Canada.

Nous repondons promptement a toute demande de renseignements



P. COUTURE & CIE

BOUCHERS ET EPICIERIS

Viandes fraîches, viandes salées, vo-
Volailles, poissons, légumes, épicerie

BOUTIQUES :

A St Boniface, 25 Avenue Provencher. } Tél. 3321
Bloc Lamontagne

A Winnipeg, 375 Rue McDermott, à l'enseigne
"Central Meat Market"

Tél. à Résidence, St-Boniface, 1724 | Téléphones { Etal de Boucher, Garry 2308
Épicerie, Garry 2296

Nous allons chez
Allaire et Bleau.

MARCHANDS DE

Ferronnerie, Poêles, Granit, Ferblanterie, Huiles, Peintures, etc

AVENUE TACHÉ, ST-BONIFACE

ANNONCES

BANQUE D'HOCHELAGA

42 Succursales et Agences au Canada

CAPITAL AUTORISÉ	\$4,000,000
CAPITAL PAYÉ	\$3,000,000
FONDS DE RÉSERVE	\$2,650,000

Bureau Principal : MONTREAL

Lettres de Crédit émises et Traités vendues payables dans toutes les parties du monde.

Intérêt au taux de 3 % par an accordé sur dépôts d'épargne.

Comptes d'affaires et comptes d'épargne sollicités.

J. H. N. LEVEILLE, GERANT,

Succursale de Saint-Boniface.

LORGNONS, LUNETTES, CAMERAS ET FOURNITURES
POUR PHOTOGRAPHIES

PLUMES-FONTAINE WATERMAN

Royal Optical Co.

307 avenue du Portage, - Winnipeg

Telephone Main 7286

NOUS PARLONS FRANCAIS

J. A. CUSSON, Président et Gerant Général
Téléphone privé, 3045

S. A. DUSSAULT,
Secrétaire

The Cusson Lumber Co., Limited.

MARCHANDS de toutes sortes de matériaux de construction, bois de sciage, bois de corde, etc. Pierres pour fondation, sable, ciment, etc. Papier, clous, ferrures, peintures, vitres, etc.

MANUFACTURIERS de bois tournés, portes et chassis, Bancs d'églises, autels, balustres, Moulures de toutes sortes, escaliers, etc. etc.

Plans et spécifications fournis sur commande

Téléphone 2625

Boîte de Poste 20

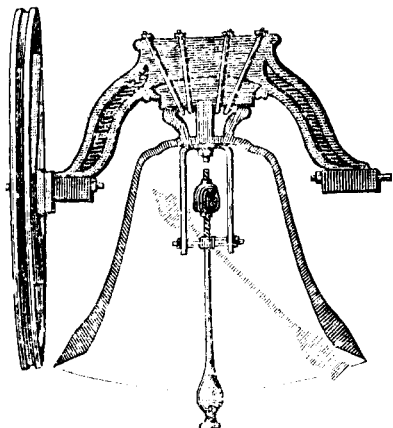
Avenue Provencher, près du pont de la Seine
Saint-Boniface, Man.,

ANNONCES

FONDERIE SPECIALE DE GLOGHES
GEORGES PACCARD et ses FILS

ANCIENNE MAISON G. ET F. PACCARD

A ANNECY-LE-VIEUX, Hte SAVOIE (France)



Fondeurs de "La Savoyarde", 42,000 livres, et de plus de 10,000 cloches dans les cinq parties du monde, notamment dans le Manitoba, des sonneries de Lorette, de St-Joseph, à Winnipeg; des cloches du Petit Séminaire de St-Boniface, d'Hunsvalley, de Sifton, de Laurier, de McCreary, etc., etc.

Prix actuel des cloches, 39c la livre, tous frais payés.

MÉDAILLE D'OR: Exposition Universelle de Paris. Diplôme d'honneur: Exposition Canadienne de Québec 1898.

Seuls agents autorisés pour le Manitoba et l'Ouest:

VANPOULLE FRERES,

96 Bloc du Collège, Ave. Provencher, St-Boniface, Man.

Voulez-vous acheter à bon marché, être bien servis et certains que les marchandises qui vous sont vendues sont de première qualité, alors allez chez

Pelletier & Cie

AVENUE TACHE SAINT-BONIFACE

E, iceries de choix, chaussures en cuir et en feutre, claques, pardessus, etc., Pipes Tabacs, Cigares, aussi farine, son, gru. Commandes par la malle remplies immédiatement après réception. N'oubliez pas l'endroit: Avenue Taché, Saint-Boniface

Phone Main 367



M. ANDRE

BOUCHER

Gros et Détail—Viande Fraîche et Salée, Volailles, Légumes

32 AVENUE CATHÉDRALE

SAINT-BONIFACE,

MANITOBA

GRAIN

—:0:—

CORRESPONDANCE EN FRANCAIS

Je m'occupe tout particulièrement de la clientèle française, et je veille surtout à

L'INSPECTION

et au déchargement du grain qui m'est consigné. J'ai fourni des cautions au Gouvernement et je suis licencié pour faire le commerce des grains

JE VOUS OBTIENDRAI LE PLUS HAUT PRIX

—:0:—

Thomas F. Ennis

BUREAU: 434 GRAIN EXCHANGE

Boite de Poste 513

WINNIPEG

TELEPHONE MAIN 3239

MANITOBA

Les nouveaux venus qui cherchent des établissements dans l'Ouest du Canada donnent une attention de plus en plus grande à cette Province.

La chose est attestée par les rapports du Département de l'Agriculture et de l'Immigration de la Province et par les statistiques du Département de l'Intérieur du Gouvernement du Canada.

Les Compagnies de chemin de fer annoncent l'arrivée prochaine de nombreux nouveaux colons qui s'empareront des terres inoccupées le long de leurs lignes.

Les faits prouvent que les avantages du Manitoba sont de plus en plus reconnus.

Ses terres splendides, ses chemins de fer nombreux, sa proximité des meilleurs marchés, ses avantages au point de vue de l'éducation, ses moyens de transports faciles sont des attraits pour beaucoup de colons chaque année.

Et quand l'industrie agricole est prospère, les autres industries grandissent et prospèrent aussi.

Ecrivez à vos amis et dites-leur de venir s'établir dans le prospère

MANITOBA

Pour plus amples renseignements, écrivez à

JOS. BURKE, Bâtisse du Bureau Industriel, coin des rues Main et Water, Winnipeg, Man.

JOS. HARTNEY, 77, Rue York, Toronto, Ont.

J. F. TENNANT, Gretna, Man.

W. W. UNSWORTH, Emerson, Man.; et à toutes les agences d'Immigration du gouvernement fédéral à l'étranger.

S. A. BEDFORD, député-ministre de l'Agriculture, Winnipeg, Manitoba.

ANNONCES

D. R. Baribault, B. A. S.

INGENIEUR CIVIL ET ARCHITECTE

DIPLÔMÉ DE L'ÉCOLE POLYTECHNIQUE

BUREAU

CHAMBRE 607, BUILDERS' EXCHANGE,
333½ AVE. DU PORTAGE, WINNIPEG.

Tél. Main 1040

RESIDENCE

No. 457 RUE BURNELL,
WINNIPEG, MAN.

Tél. Sherb. 3617

J. A. SENECAI

ENTREPRENEUR GÉNÉRAL

SPECIALITES : CHARPENTE ET MENUISERIE. PLANS ET SPECIFICATIONS
FOURNIS SUR COMMANDE. OUVRAGES GARANTIS
ET EXECUTES PROMPTEMENT.

ATELIERS : RUE DUMOULIN - SAINT-BONIFACE

CHARETTE, KIRK, CO, LTD.

PLOMBERIE, CHAUFFAGE, COUVERTURES

INGENIEURS ET ENTREPRENEURS

Plomberie

Ventilation

Chauffage

▲

Vapeur

Eau Chaude

ET

Air Chand



Couvertures

EN

Tôle et Gravois

Corniches

Plafonds en Métal

ET

Skylights

Nous sommes les entrepreneurs pour Plomberie, Chauffage et Couvertures du
Petit Séminaire de Saint-Boniface.

Attention particulière pour Eglises, Couvents et Ecoles.

TELEPHONE Main 7318

510 RUE DESMEURONS

Boîte de Poste 175